

LA MORT AU JEUNE HOMME.

Holà, jeune homme, arrête; où vas-tu de ce pas?
Rire, chanter, danser, et courtoiser les femmes?
Laisse aux vivants le soin de divertir les dames,
Et dans un autre lieu viens prendre tes ébats.

RÉPONS DU JEUNE HOMME.

Grand rieur, grand buveur, et cher aux demoiselles,
J'ai de tous les plaisirs pris une double part;
Mais parmi les festins et les faveurs des belles,
Qui va songer, hélas, à l'heure du départ?

DEATH TO THE YOUNG MAN.

Tell me, o Youth, where wilt thou go?
A way you think not of I'll shew;
Where all thy comrades choice are found.
Such is my message, short and round.

THE YOUNG MAN'S REPLY.

In riot, lust and banquets sweet,
And nightly woings in the street,
My youth I sought in mirth to spend,
And little thought it thus would end.



25. Der Tod zum Jüngling.

Jüngling! wo willst du hin spazieren?
 Ein andern Weg will ich dich führen;
 Allda wirst du dein Buhlschaft finden,
 Das thu ich dir jegund verkünden.

U. Mit Schlemmen, Demmen u. mit Praffen.
 Des Nachts Hofiren auf der Gassen.
 Darinn hatt' ich mein Muth und Freud.
 Gedacht wenig an den Abscheid.